



RESTAURANT



HOTEL PARK

PIEŠŤANY



Spa & Wellness

Studené predjedlá - Kalte Vorspeisen - Cold Appetizers

- | | | |
|------|---|--------|
| 50 g | Bryndzové pničky štyroch chutí s cibuľovými pastierskymi prstienkami
Brimsenkäse vier Sorten mit Zwiebelringen
Four varieties of „bryndza“ sheep´s cheese with onion rings | 3,20 € |
| 50 g | Plátky z prosciutta s rukolou, hruškou a syrom feta
Prosciutto Crudo mit Rukola, Birne und Feta Käse
Prosciutto crudo with rucicola, pears and feta cheese | 4,50 € |
| 50 g | Roládka z údeného lososa, preliata balzamikovou redukciou
Rollade aus gereuchertem Lachs, gegossen mit Balsamico
Roll of smoked salmon overspilled with balsamico | 5,00 € |

Polievky - Suppen - Soups

- | | | |
|--------|--|--------|
| 0,25 l | Slepačí vývar s bylinkovými rezancami
Hühnerbrühe mit Kreuternudeln
Chicken bouillon with herb noodles | 1,50 € |
| 0,25 l | Ľahodný cviklový krém s kôprovým capuccinom
Leichte Krem aus Roterübe mit Dill Capuccino
Light crem of red beet with dill capuccino | 1,50 € |
| 0,25 l | Podľa dennej ponuky a la chef
Nach Tagesangebot
Daily offer a la chef | 1,30 € |

Teplé predjedlá - Warme Vorspeisen - Hot Appetizers

150 g	Zapečený zemiak s paradajkou, bazalkou a mozzarellou Kartoffel mit Tomaten überbacken, Basilicum und Mozzarella Roasted potatoes with tomato, basil and mozzarella	3,00 €
150 g	Restovaná kačacia pečienka na jemne pikantnom jablku s pórkovou slamou Geröstete Enteleber mit pikantem Apfel und der Pore-Schnitte Roasted duck liver with hot apple and leek slices	3,50 €
150 g	Sépiové špagety s grilovanými garnátmí a farebnou paprikou Sepia Spaghetti mit gegrillten Garnellen und farbigem Paprika Sepia spaghetti with grilled prawn and color paprika	5,00 €

Ryby- Fische - Fish

220 g	Pečený pstruh na rozmaríne preliaty maslom a chrumkavým petržlenom Gebratene Forelle mit Rosmarin, gegossen mit Butter und knuspriger Petersilie Roasted trout with rosemary, overspilled with butter and crunchy parsley	6,00 €
	Nadváha za každých 10 g Für jeden weiteren 10 g For each 10 g	0,33 €
150 g	Steak z tuniaka s čiernym sémamom, na wasabi omáčke Steak aus Thunfisch mit schwarzem Sesam und Wasabisoße Tuna steak with black gingili and wasabi sauce	8,00 €
200 g	Grilovaný filet zo zubáča na cesnaku, s prosciuttom a gorgonzolou Gegrilltes Zanderfilet mit Knoblauch, Prosciutto and Käse Gorgonzolla Pike perch fillet with garlic, prosciutto and cheese gorgonsolla	12,00 €

Hydina - Geflügel - Poultry

- 200 g **Steak z kuracích prs s pečenými jablkami a syrovou omáčkou** 5,60 €
Steak aus Hühnerbrust mit gebackenen Äpfeln und Käsesoße
Chicken breast steak with roasted apple and cheese sauce
- 200 g **Prudko ugrilované rezance z kuracích prs, s čerstvou paprikou, cibuľkou, cesnakovým dresingom, na pečenom zemiaku** 4,60 €
Gegrillte Nudeln aus Hühnerbrust mit frischem Paprika, Zwiebel und Knoblauchdressing, auf gebratener Kartoffel
Noodles of chicken breast with fresh paprika, onion and garlic dressing, on roasted potatoes
- 200 g **Steak z morčacích prs, s pareným listovým špenátom, grilovanou sušenou paradajkou a parmezánom** 5,90 €
Steak aus Puttenbrust mit Spinat im Dampf, mit gegrillter trockneter Tomate und Parmesan
Turkey breast steak with steamed spinach, grilled dried tomato and parmesan
- 200 g **Kačacie prsia s dusenou červenou kapustou na vine, s pomarančom, 3 ks lokše** 9,50 €
Entenbrust mit gedünstetem Rotkraut auf Wein, 3 Stücke „Lokša“ /Palatschinken aus Kartoffelteig/
Duck breast with stewed red cabbage on wine, 3 pcs. „Lokša“ /potato dough pancakes/

Hovädzie mäso - Rindfleisch - Beef

- 150 g **Tatarský biftek zo sviečkovice, hrianky s cesnakom** 8,50 €
Tatarenbeefsteak aus Lenden, Toasten mit Knoblauch
Tartar steak from sirloin, toasts with garlic
- 200 g **Hovädzí steak na zelenom korení** 12,00 €
Rindersteak auf grünem Pfeffer
Beef steak with green pepper

200 g	<p>Hovädzí steak prešpikovaný chili papričkami, s grilovanou kukuricou a chrumkavou oravskou slaninkou</p> <p>Rindersteak mit Chili Paprika gespickt, mit gegrilltem Mais und knusprigem Speck serviert</p> <p>Beef steak with chili paprika larded, with grilled corn and crunchy bacon served</p>	12,50 €
200 g	<p>Grilované plátky zo sviečkovice s mangom, špenátom a ustricovou omáčkou</p> <p>Gegrillte Lendenschnitte mit Mango, Spinat und Austernsoße</p> <p>Grilled beef fillet with mango, spinat and oyster sauce</p>	13,00 €

Bravčové mäso - Schweinfleisch - Pork

200 g	<p>Bravčové dukáty s čučoriedkovým maslom, syrom a vlaškými orechami</p> <p>Dukatens aus Schweinelenden mit Blaubeeren-Butter, Käse und Walnüssen</p> <p>Ducats of pork fillet with bilberries butter and walnuts</p>	6,00 €
200 g	<p>Bravčové medajlónky v dubákovej omáčke</p> <p>Schweinemedailons mit Edelpilzsoße</p> <p>Pork medaillions with mushroom sauce</p>	5,50 €
200 g	<p>Vyprázaný bravčový /kurací/ rezeň</p> <p>Paniertes Schweine- /Hühner-/ Schnitzel</p> <p>Fried pork /or chicken/ steak</p>	5,00 €

Cestoviny - Teigwaren - Pasta

- | | | |
|-------|---|--------|
| 300 g | Špenátové tagliatele s tuniakom a cherry paradajkami
Spinat Tagliatelle mit Tunfisch und Cherry Tomaten
Spinach Tagliatelle with tuna fish and cherry tomatoes | 3,50 € |
| 300 g | Gnocchi s brokolicou a paprikou, preliate rozmarínovým maslom
Gnocchi mit Brokkoli und Paprika, gegossen mit Rosmarinbutter
Gnocchi with broccolli and paprika, overspilled with rosemary butter | 4,50 € |
| 300 g | Penne s kuracím mäsom a bazalkou, posypané parmezánovými hoblinami
Penne mit Hühnerfleisch, Basilienkraut und Parmesan
Penne with chicken meat, basil and parmesan | 5,80 € |

Bezmäsité jedlá - Fleischlosgerichte - Vegetarian Dishes

- | | | |
|-------|---|--------|
| 300 g | Bryndzové pirohy preliate s kyslou smotanou
Piroggen mit Brimsenkäse, gegossen mit saurerer Sahne
Pasty with „bryndza“ sheep´s cheese, overspilled with sour cream | 3,00 € |
| 150 g | Variácie vyprážených syrov /eidam, ementál, údený oštiepok/
Variationen paniierter Käse /Eidam, Emental, geräucherter Käse/
Varieties of fried cheeses /Eidam, Emental, smoked cheese/ | 3,30 € |
| 300 g | Rissoto s tofu syrom, hříbikami a parmesánom
Rissoto mit Tofu Käse, Pilzen und Parmesan
Rissoto with tofu cheese, mushrooms and parmesan | 3,60 € |

Det'ské menu - Kindermenü - Children's Menu


100 g	Vyprážené kuracie nugetky s hranolkami Panierte Hühnernugetten mit Pommes frites Fried chicken nuggets with French fries	2,90 €
100 g	Vyprážené rybie prsty s hranolkami Panierte Fischfingers mit Pommes frites Fried fish fingers with French fries	2,90 €
100 g	Palacinky s ovocím, šľahačkou a čokoládou Palatschinken mit Obst, Schlagsahne und Schokolade Pancakes with fruit, cream and chocolate	2,90 €

Šaláty - Salate - Salads

150 g	Podľa dennej ponuky Nach Tagesangebot Daily offer	1,60 €
-------	--	--------

Prílohy - Beilagen - Side Dishes

200 g	Varené zemiaky Salzkartoffeln Boiled potatoes	1,20 €
200 g	Opekané zemiaky Gebratene Kartoffeln Roasted potatoes	1,20 €
150 g	Americké zemiaky Amerikanische Kartoffeln American potatoes	1,20 €



150 g	Zemiakové hranolky Pommes frites French fries	1,20 €
150 g	Zemiakové krokety Kartoffelkroketten Potatoes croquettes	1,20 €
150 g	Žemľové knedle Semmelknödeln Bread dumplings	1,20 €
150 g	Dusená ryža Gedünsteter Reis Stewed rice	1,20 €
150 g	Zeleninová ryža Gemüsereis Vegetables rice	1,20 €
150 g	Gnocchi	1,20 €
200 g	Anglická zelenina Englisches Gemüse English vegetables	1,20 €
50 g	Tatarská omáčka Tataren Soße Tartar sauce	0,50 €

Dezerty - Nachspeisen - Desserts

50 g	Lievance s lesným ovocím z Považského Inovca a smotanou Dalken mit Waldfruchten aus Považský Inovec mit Sahne Griddle cakes with mountain fruit from Považský Inovec with cream	2,30 €
150 g	Maková zmrzlina preliata jahodovou glazúrou a grilovanou limetkou Mohn-Eis mit Erdbeerenglasur gegossen und mit gegrillter Limette Poppy seed ice-cream with strawberry glaze and grilled lime	2,40 €
150 g	Pečený ovocný špíz s jogurtovo - medovým dippom Gegrillter Fruchtschpieß mit Joghurt – Honig Dipp Grilled fruit skewer with yoghurt – honey dipp	2,50 €

Jedlá pre Vás pripravil tím šéfkuchára Jozefa Šaulika.

Die Speisen hat für Sie ein Team des Chefkochs Jozef Šaulík vorbereitet.

The dishes have been prepared by the chef Jozef Šaulik and his team.

Aperitív - Aperitif

0,10 l	Cinzano /Bianco, Rosso/	1,70 €
0,10 l	Martiny Dry	1,70 €
0,10 l	Campari	2,80 €

Biele víno - Weißwein - White wine

0,10 l	Müller Thurgau /Matyšák, Pezinok/	1,00 €
0,10 l	Rizling vlašský /Matyšák, Pezinok/	1,00 €
0,75 l	Veltlínske zelené /akostné odrodové, suché/	7,00 €
0,75 l	Chardonay /akostné odrodové, suché/	8,00 €
0,75 l	Rulandské biele /akostné odrodové, suché/	8,00 €
0,75 l	Tramín červený /akostné odrodové, suché/	8,00 €
0,75 l	Ryzling rýnsky /neskorý zber, suché/	12,00 €
0,75 l	Sauvignon /neskorý zber, suché/	12,00 €
0,75 l	Devín /výber z hrozna, polosladké/	13,00 €

Červené víno - Rotwein - Red wine

0,10 l	Frankovka modrá /Matyšák, Pezinok/	1,20 €
0,75 l	Cabernet Sauvignon /akostné odrodové, polosladké/	12,00 €
0,75 l	Svätovavrinecké /neskorý zber, suché/	11,00 €
0,75 l	Alibernet /neskorý zber, suché/	12,00 €
0,75 l	Frankovka modrá - rosé /akostné odrodové, suché/	12,00 €
0,75 l	Rulandské modré - rosé /výber z horzna, polosladké/	13,00 €

sekt – sparkling wine

0,75 l	Hubert sekt polosladké	8,00 €
0,75 l	Hubert sekt suché	8,00 €
0,75 l	Hubert de Luxe	9,00 €
0,33 l	Hubert sekt suché	4,00 €

Likéry - Liköre - Liqueur

0,04 l	Demänovka	1,40 €
0,04 l	Fernet Stock	1,50 €
0,04 l	Fernet Citrus	1,50 €
0,04 l	Becherovka	1,50 €
0,04 l	Baileys	2,10 €
0,04 l	Jägermeister	2,20 €

Destiláty - Schlaps - Spirits

0,04 l	Hruškovica spišská	1,50 €
0,04 l	Borovička spišská	1,50 €
0,04 l	Slivovica spišská	1,80 €
0,04 l	Slivovica bošácka	1,80 €
0,04 l	Rum Bacardi	1,65 €
0,04 l	Gin Beefeater	1,85 €
0,04 l	Vodka Finlandia	1,90 €
0,04 l	Vodka Absolut	2,00 €
0,04 l	Karpatské brandy špeciál	2,10 €
0,04 l	Metaxa *****	3,15 €
0,04 l	Hennessy VS	4,00 €
0,04 l	Ballantines	3,15 €
0,04 l	Chivas regal	4,35 €

Nealkoholické nápoje - Alkoholfreie Getränke - Soft drinks

0,20 l	Coca Cola, Coca Cola light	1,00 €
0,20 l	Snipp /pomaranč, multivit., jablko, čierna ríbezla, grapefruit/	1,00 €
0,25 l	Vinea biela, červená	1,00 €
0,33 l	Kofola	1,00 €
0,33 l	Tonic Chito	1,00 €
0,25 l	Orangina	1,00 €
0,33 l	Rajec stolová voda /sýtená, nesýtená/	1,00 €
0,33 l	Rajec stolová voda /bylinková, púpava, materina dúška, medovka/	1,00 €
2 g	Čaj - Tee - Tea /podľa ponuky - nach Angebot - daily offer/	1,00 €

Pivo - Bier - Beer

0,50 l	Zlatý Bažant 10° /fľaša - Flasche - bottle/	1,30 €
0,33 l	Pilsner Urquell 12° /fľaša - Flasche - bottle/	1,16 €
0,33 l	Budweiser 12° /fľaša - Flasche - bottle/	1,16 €
0,33 l	Zlatý bažant nealko - alkoholfrei /fľaša - Flasche - bottle/	1,16 €